

Wendy Chen

EDUCATION

Ph.D. in English with a concentration in Creative Writing – 2023

University of Denver

M.F.A. in Creative Writing – 2017

Syracuse University

B.A. in English; B.A. in Studio Art – 2014

Wellesley College

TEACHING EXPERIENCE

UNLV, Assistant Professor of Creative Writing – 2023-present

University of Denver, Instructor – 2021-23

Introduction to Creative Writing – Fiction

Advanced Creative Writing – Poetry

Introduction to Creative Writing - Poetry

Art of Poetry

Syracuse University, Instructor – 2015-16

Critical Research and Writing

Practices of Academic Writing

PUBLICATIONS

Books

2025 *The Magpie at Night: Complete Translations of Li Qingzhao's Poetry*, forthcoming from FSG
Considered the greatest woman poet in Chinese history, Li Qingzhao (1084-1151) defied cultural expectations for women by mastering *ci* (lyrics), composing scholarly *wen* (essays) on a variety of subjects, and writing political *shi* (poems) criticizing government policies. This collection offers up new translations of Li Qingzhao's *ci* and *shi*.

2024 *Their Divine Fires* (novel), forthcoming from Algonquin Books
In the spirit of Jeffrey Eugenides' *Middlesex* and Maxine Hong Kingston's *Woman Warrior*, *Their Divine Fires* is a family saga which begins at the dawn of the Chinese

Revolution in a rural village in China and traces four generations of Chinese and Chinese American women who share the burden of a family birthmark, one that guides their paths in this life and threatens to divide them in the next.

- 2018 *Unearthings*, Tavern Books, Wrolstad Contemporary Poetry Series
In *Unearthings*, a deep privacy radiates from family dinners and theaters to the larger rings of gender, race, and history. The poems negotiate the body and its archives, summoning and exorcising the ghosts within. The collection's narratives of isolation, exile, and immigration explore what it means to be an Asian American woman.

Book Chapters

- Forthcoming "Negotiating the Problem of Community as a Writer of Color."
OPEN HOUSE: Conversations With Writers About Community
Edited by Kristina Marie Darling. Tupelo Press.

Poems in Anthologies, Journals & Online Publications

- 2023 "After the Wake." *Michigan Quarterly Review*.
2023 "Hyperdream (The Wasp)." *Michigan Quarterly Review*.
2023 "Eating Bitterness." *Washington Square Review*.
2023 "Arrival." *Washington Square Review*.
2021 "Understudy." *Gulf Coast*.
2018 "Translating Li Qingzhao." *Thalia*.
2018 "In Praise of Humiliations." *Thalia*.
2018 "No use to say." *Poets.org*.
2018 "Rites." *Poets.org*.
2018 "Fastened V." *Poets.org*.
2018 "The Encounter." *Roman Road Journal*.
2018 "They Call Me Madame Butterfly." *Poetry Society of America*.
2017 "Fastened V." *Cimarron Review*.
2017 "Fastened VI." *Cimarron Review*.
2017 "Imago." *Ghost Proposal*.
2017 "The Encounter." *Ghost Proposal*.
2017 "Madame Butterfly at the Auction House." *Ghost Proposal*.
2017 "In Which I Am Afflicted with Mme. Butterfly." *Ghost Proposal*.
2017 "It is a house." *Tammy*.
2017 "Psalms." *Tammy*.
2017 "All Their Awful Particles." *Aquifer: The Florida Review Online*.
2017 "Fastened III." *Spillway*.
2017 "Madame Butterfly's Meditations on Her Youth." *IthacaLit*.
2017 "Fastened II." *Prodigal*.
2017 "Fastened IV." *Prodigal*.
2015 "They Sail Across the Mirrored Sea." *American Poets*.
2015 "They Sail Across the Mirrored Sea." *Poets.org*.

Fiction in Anthologies, Journals & Online Publications

- 2020 “The Scarecrow.” *New Stories from the Midwest*, New American Press.
2019 “The Scarecrow.” *Mid-American Review*.

Creative Nonfiction in Anthologies, Journals & Online Publications

- 2023 “Madness: A Reader’s Companion.” *North American Review*.

Translations in Anthologies, Journals & Online Publications

- 2023 “Late Spring” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Freeman’s*.
2023 “By Chance” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Freeman’s*.
2023 “Silk-Washing Stream (2)” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Freeman’s*.
2023 “Spring at Jade Tower” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Freeman’s*.
2018 “As in a Dream” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Bramble*.
2018 “Butterflies Long for Flowers” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Bramble*.
2018 “Fragrant Courtyard” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Thalia*.
2018 “Confessions” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Thalia*.
2018 “Endless Joy—Lantern Festival” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *amberflora*.
2018 “Complaint Against a Prince” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *amberflora*.
2017 “Longing” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *A Public Space*.
2017 “Partridge Sky” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *A Public Space*.
2017 “Fragrant Trails” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *A Public Space*.
2017 “Spring at Wuling” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Rattle*.
2017 “Southern Song” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Crazyhorse*.
2017 “Silk-Washing Stream” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Crazyhorse*.
2017 “Immortal by the River” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Crazyhorse*.
2017 “Complaint Against a Prince” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Hayden’s Ferry Review*.
2017 “The Approach of Happiness” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Tupelo Quarterly*.
2017 “Rows of Small Mountains” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Tupelo Quarterly*.
2017 “Proud Fisherman” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Tupelo Quarterly*.
2017 “As in a Dream” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *The McNeese Review*.
2017 “As in a Dream (2)” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *The McNeese Review*.
2017 “Complaint Against a Prince” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *The McNeese Review*.
2017 “Gathering of Kin on *Shansi* Day” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *The McNeese Review*.

- 2017 “Silk-Washing Stream” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *The McNeese Review*.
- 2017 “Clear Serene Music” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Copper Nickel*.
- 2017 “Longing” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Copper Nickel*.
- 2017 “Picking Mulberries” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Copper Nickel*.
- 2017 “Silk-Washing Stream” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Copper Nickel*.
- 2017 “Slow Notes” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Copper Nickel*.
- 2015 “Drunken Flowers” by Li Qingzhao, translated from the Chinese. *Cider Press Review*.

Articles, Essays & Reviews

- 2023 “‘In Dialogue with Yourself’: An Interview with Kate Doyle.” *Tupelo Quarterly*.
- 2023 “‘Hypnotized by Language’: An Interview with Ruth Madievsky.” *Tupelo Quarterly*.
- 2022 “‘Literary Acts of Resistance’: An Interview with Nazli Koca.” *Tupelo Quarterly*.
- 2022 “‘All the time in the world’: An Interview with Melody S. Gee.” *Tupelo Quarterly*.
- 2022 “‘Different distortions of this so-called machine’: An Interview with Lucy Zhang.” *Tupelo Quarterly*.
- 2022 “Poetry Spotlight: Cynthia Dewi Oka.” *Best American Poetry* blog.
- 2021 “Intergenerational Exchange as a Practice of Negotiation” co-authored with Juli Parrish. *Composition Studies, University of Massachusetts Boston*.
- 2021 “The Pause at the Bottom of Breath: An Interview with J F K Randhawa.” *Tupelo Quarterly*.
- 2021 “An Introduction to Mary-Kim Arnold.” *Tupelo Quarterly*.
- 2021 “‘Body as an Instrument’: An Interview with Nathaniel Rosenthalis.” *Tupelo Quarterly*.
- 2020 “‘Between Crisis and Life’: An Interview with Jacqueline Stolos.” *Tupelo Quarterly*.
- 2020 “The Transmutation of Fire: An Interview with Michael Prior.” *Tupelo Quarterly*.
- 2020 “How Insistent We Are To Return.” A Review of *Burning Province* by Michael Prior. *Poetry Northwest*.
- 2019 “An Introduction to David Winter.” *Tupelo Quarterly*.
- 2018 “The Best Poetry Books for Beginners.” *The Reading Lists*.
- 2018 “On ‘They Call Me Madame Butterfly.’” *Poetry Society of America*.
- 2018 “On the process of translation.” *Bramble*.
- 2017 “Introduction to Li Qingzhao’s Work.” *Copper Nickel*.

Translations & Adaptations of Works (selected)

My work has been translated into various languages and adapted into musical compositions by others, among which include the following:

- 2021 Pauly, Geoffrey, trans. “Imago.” *Point de Chute*.

- 2021 Siddique, Al-Imran, trans. “বলে লাভ নেই,” “আচার-অনুষ্ঠা.” [Sree BD](#).
- 2021 Pauly, Geoffrey, trans. “Les fantômes.” *CATASTROPHES: poésie pour le début et la fin des mondes*, sous la direction de Pierre Vinclair. le corridor bleu.
- 2020 Pauly, Geoffrey, trans. “Toutes leurs horribles particules.” *CATASTROPHES*.
- 2020 Pauly, Geoffrey, trans. “Pas la peine de dire.” *CATASTROPHES*.
- 2020 Pauly, Geoffrey, trans. “Rituels.” *CATASTROPHES*.
- 2018 Helen Evenhuis, trans. “Ze varen over de gespiegelde zee.” [PLUK #5](#).

AWARDS & HONORS

- 2022 MacDowell Fellowship Spring/Summer 2023 Residency
- 2022 Xu Zhimo Micro Poetry Competition Overseas Award Winner
- 2022 *North American Review* Terry Tempest Williams Prize in Creative Nonfiction Finalist
- 2019 *Mid-American Review* Sherwood Anderson Fiction Contest Finalist
- 2018 *Poets & Writers* Amy Award Winner
- 2018 The Rice Place Residency
- 2018 Jack Jones Literary Arts Fellowship Finalist
- 2018 Key West Literary Seminar Marianne Russo Award Finalist
- 2018 SCCC 1st Book Award Finalist
- 2018 Jacar Press Julie Suk Award Finalist
- 2017 Tavern Books Wrolstad Award Winner
- 2017 I-Park Residency Finalist
- 2017 Numinous Orisons, Luminous Origin Literary Award Finalist
- 2017 Best of the Net Finalist
- 2017 Kimmel Harding Nelson Center for the Arts Residency
- 2017 *Pacifica Literary Review* Poetry Award Finalist
- 2017 *Minerva Rising* Chapbook Finalist
- 2017 Best of the Net Nominee
- 2016 Joy Harjo Award Finalist
- 2014 Academy of American Poets Most Promising Young Poet Award Winner
- 2014 Academy of American Poets College Poetry Prize Winner
- 2013 Ching Jen Lum Creative Writing Poetry Prize Winner

GRANTS & FELLOWSHIPS

- 2020-23 Graduate Teaching Fellowship, English Department, University of Denver
- 2020-21 Graduate Education Doctoral Fellowship, Office of Graduate Education, University of Denver
- 2017 Kimmel Harding Nelson Center for the Arts Grant
- 2017 Barbara Deming Memorial Fund Grant
- 2014-17 University Fellowship, Creative Writing Program, Syracuse University

INVITED READINGS & LECTURES (selected)

Wellesley College Visiting Writer
Wellesley, MA, 2019

Yale University St. Anthony's Public Lecture
New Haven, CT, 2018

Suffolk County Community College Visiting Writer
Selden, NY, 2018

NYU Abu Dhabi Visiting Writer
Abu Dhabi, United Arab Emirates, 2018

CRITICAL RECEPTION (selected)

- 2019 Adjei-Brenyah, Nana Kwame. "Unearthings by Wendy Chen." *Longreads*, longreads.com.
- 2019 Seto, Samantha. "Unearthings by Wendy Chen." *Pleiades: Literature in Context*, University of Central Missouri, Department of English and Philosophy.
- 2018 May, James Davis. "Going Higher: *Unearthings* by Wendy Chen." *The Rumpus*, therumpus.net.
- 2018 Tsang, Michael. "Reading History Slowly: Wendy Chen's *Unearthings*." *Cha: An Asian Literary Journal*, asiancha.com.
- 2018 McRae, Calista. "Unearthings by Wendy Chen." *Harvard Review Online*, harvardreview.org.
- 2018 Lu, Alice. "Holding On and Letting Go." *Atticus Review*, atticusreview.org.
- 2018 Adjei-Brenyah, Nana Kwame. "A Year in Reading." *The Millions*, themillions.com.
- 2018 Fanelli, Brian. "Unearthings by Wendy Chen." *4squarereview*, 4squarereview.com.
- 2018 Levan, Michael. "Unearthings by Wendy Chen." *American Microreviews & Interviews*, americanmicroreviews.com.

INTERVIEWS, MEDIA APPEARANCES & NOTICES (selected)

- 2021 Conroy, Madeline. "Artist Highlights: Five Talented Female Poets on the Rise." Exit 42 Media, exit42media.co.
- 2020 Lindberg, Klara. "A Creative Person Talks About Creativity." *Brain Food: A Daily Dose of Creativity*, Dokument Press.
- 2019 Young, Beth. "Celebrating Poetry at Peconic Landing." *East End Beacon*, eastendbeacon.com.
- 2018 Arcana, Judith. "Interview with Wendy Chen." *Poetry and Everything*, KBOO

- Community Radio for Portland and Beyond.
- 2016 Waterfield, Dan. "10 Young American Poets Changing the Face of Poetry." *The Culture Trip*, theculturetrip.com.
- 2014 Kozzin, Allan. "Robert Hass Wins \$100,000 Poetry Prize." *ArtsBeat*, *NYTIMES*, artsbeat.blogs.nytimes.com.

POETRY READINGS (selected)

- 2021 U.S. Consulate Poetry Series, Wuhan, China (virtual).
- 2021 *Nights of the Fireflies* Reading Series, Marlene Meyerson JCC Manhattan, New York, NY (virtual).
- 2019 Wellesley College, Wellesley, MA.
- 2019 Tavern Books AWP Off-site Reading, Portland, OR.
- 2019 Berl's Brooklyn Poetry Shop, Brooklyn, NY.
- 2018 Poets & Writers Poetry Reading, POWERHOUSE Arena, Brooklyn, NY.
- 2018 Portland Book Festival, Portland, OR.
- 2018 Tavern Books Annual Wrolstad Series Field Day, Portland, OR.
- 2018 Literary Arts Festival, Portland, OR.
- 2018 *Mochi* Magazine Writers' Panel, NYPL, New York, NY.
- 2018 Museum of Chinese in America (MOCA), New York, NY.
- 2018 Grolier Poetry Book Shop, Cambridge, MA.
- 2015 Academy of American Poets - After Sunset: Poetry Walk on the High Line High Line, New York, NY.

CONFERENCE PRESENTATIONS

- 2021 "The Rhetorics of Silence." *TutorCon*. Rocky Mountain Writing Centers Association

SERVICE

- 2022-present Associate Editor-in-Chief, *Tupelo Quarterly*, Tupelo Press
- 2017-present Founder & Poetry Editor, *Figure 1* literary journal, thefigureone.com
- 2022-23 Poetry Editor, *Denver Quarterly*, University of Denver
- 2021-22 Translation Editor, *Denver Quarterly*, University of Denver
- 2021-22 Creative Writing Student Representative, English Graduate Student Association, University of Denver
- 2019-22 Managing Editor, *Tupelo Quarterly*, Tupelo Press
- 2021 Preliminary Reader, Sunken Garden Chapbook Award, Tupelo Press
- 2020-21 Prose Reader, *Denver Quarterly*, University of Denver
- 2020 Reader, CLMP Firecracker Awards, CLMP
- 2019 Preliminary Judge, Sunken Garden Chapbook Award, Tupelo Press
- 2018 Preliminary Judge, Snowbound Chapbook Award, Tupelo Press

2018 Workshop Instructor, Tavern Books Press
2015 Poetry Reader, *Salt Hill*, Syracuse University

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

Modern Language Association